
Fitting instructions

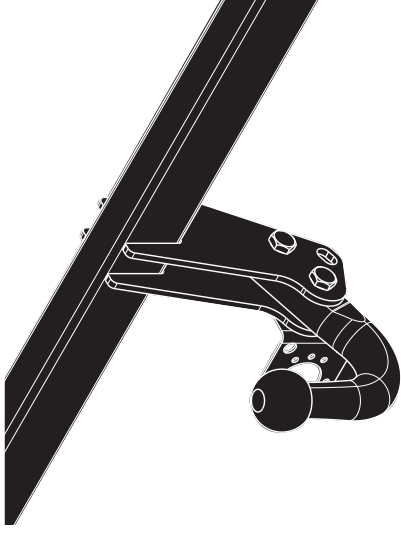
Make: Nissan

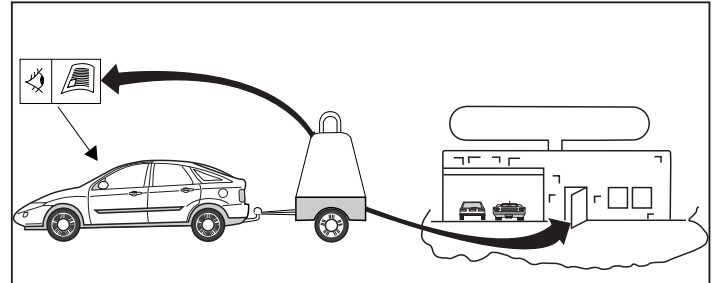
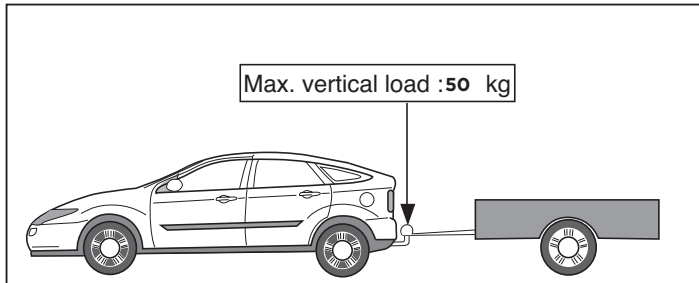
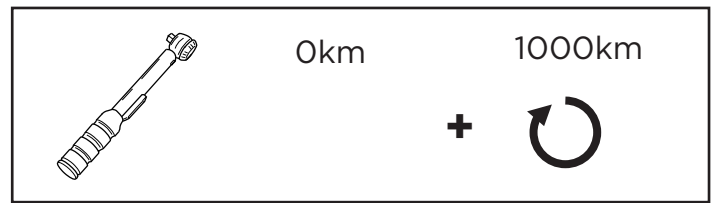
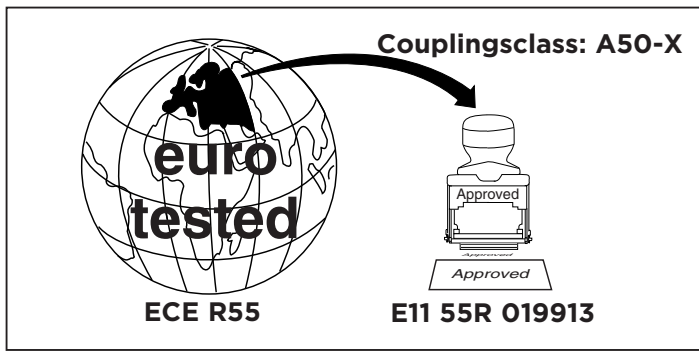
Note; 2013 ->

Type: 5875

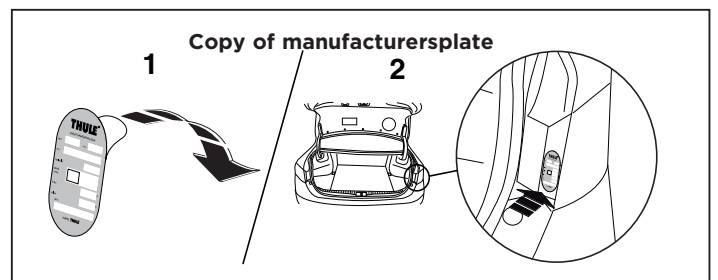
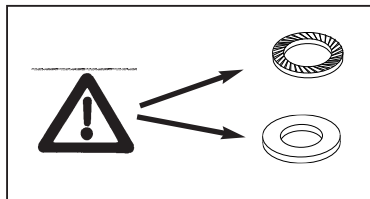
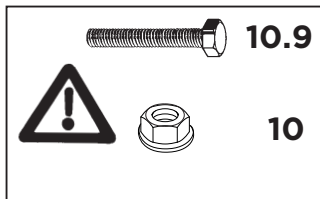
Exclusive CVT/Sportpack

New
smart
positioning
sticker
inside





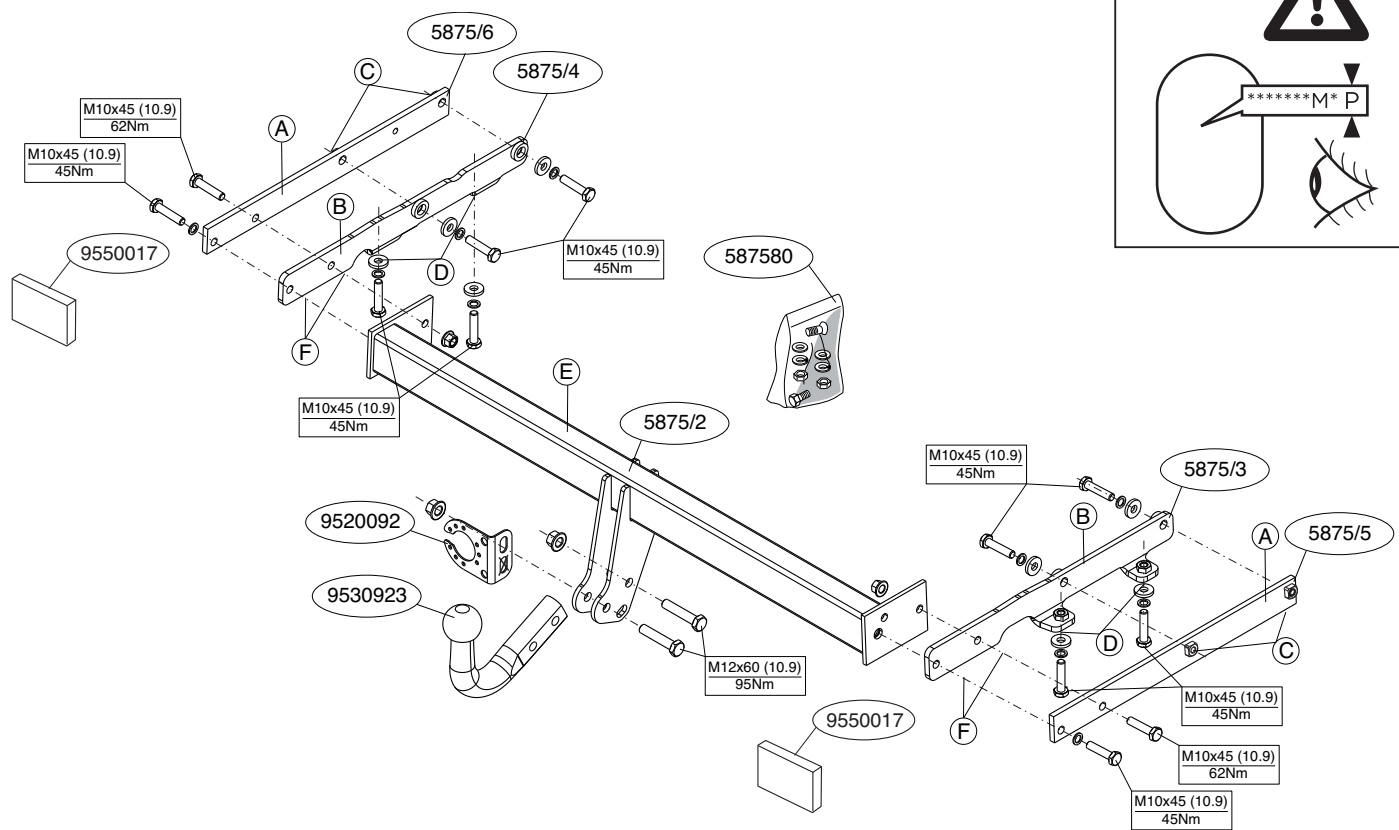
D-Value: 3,50 kN



© 587570/18-03-2014/1

| NL | GB | D | F | S | DK | E | I | PL | FS | CZ | H | Rus |
|-------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Sjabloon | Template | Schablone | Gabarit | schablonen | skabelon | Plantilla | Sagoma | Szablon | Malline | Šablona | Sablon | Шаблон |
| Binnenkant bumper | Inside bumper | Innenseite Stoßstange | Intérieur du pare-chocs | Stötfångaren s insida | Kofångaren s inderside | Lado interior del parachoques | Lato interno del paraurti | Wewnętrzna strona zderzaka | Puskurin sisäpuolelle | Vnitř strana nárazníku | Belső lökhárító | Внутренняя сторона бампера |
| Buitenkant bumper | Outside bumper | Außenseite Stoßstange | Extérieur du pare-chocs | Stötfångaren s utsida | Kofångaren s yderside | Lado exterior del parachoques | Lato esterno del paraurti | Zewnętrzna strona zderzaka | Puskurin ulkopuolelle | Vnější strana nárazníku | Külső lökhárító | Наружняя сторона бампера |
| Onderkant bumper | Underside bumper / Bumper edge | Unterseite Stoßstange | Dessous du pare-chocs | Stötfångaren s undersida | Kofångaren s undersiden | Lado inferior del parachoques | Lato inferiore del paraurti | Spód/krawędź zderzaka | Puskurin alapuolelle | Spodní strana nárazníku | Alsó lökhárító | Нижний край бампера |
| Midden bumper | Middle bumper | Mitte Stoßstange | Milieu du pare-chocs | Stötfångaren s mitt | Kofångaren s midte | Centro del parachoques | Centro del paraurti | Środek zderzaka | Puskurin keskelle | Střed nárazníku | Középső lökhárító | Средние части бампера |
| Links | LHS | Links | Gauche | Vänster | Venstre | Izquierdo | Sinistra | Lewy | Vasen | Levá strana | Bal | Слева |
| Rechts | RHS | Rechts | Droit | Höger | Højre | Derecho | Destra | Prawy | Oikea | Pravá strana | Jobb | Справа |
| Uitsnijden | Cut out | Ausschneiden | Découper | Klippa ut | Skære ud | Cortar | Ritagliare | Wyciąć | Leikata | Vyřiznout | Kivágás | Вырез |
| Buiglijn | Bend line | Biegelinie | Ligne de pliage | Böjlinje | Bukke linie | Doblar línea | Linea di piega | Linia zagięcia | Taivutuslinja | Linie ohybu | Hajtási vonal | Линия изгиба |
| Koppelen | Connect | Verbinden | Connecter | Koppla in | Forbind | Conectar | Connettere | Połączyć | Kytkeä | Připojit | Csatlakozás | Соединить |
| Ontkoppelen | Disconnect | Abkuppeln | Déconnecter | Koppla från | Afbryd | Desconectar | Disconnettere | Odlączyć | Katkaista | Odpojit | Eltávolítás | Разъединить |
| zonder bumperklep | Without bumpercover | ohne Stoßstangenklappe | sans trappe de pare-chocs | utan täckplåt | uden dæklade i stødfångeren | sin tapa parachoques | senza copri-paraurti | bez osłony zderzaka | ole puskurissa suojuslevy | bez krytu nárazníku | nélkül lökhárító burkolat | без кожуха бампера |

© 587570/18-03-2014/14



© 587570/18-03-2014/3

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnktől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetéseket.
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót elrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить каную именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля; буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
3. На слева стороне снять канистру.
4. Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на правой стороне.
5. Вынуть выхлопную трубу из крайнего резинового кольца.
6. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
7. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F,

затянув крепежный материал не до конца.

8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
9. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
10. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
11. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
12. Установить снятые ранее детали.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитной материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.**
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 587570/18-03-2014/12

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
3. Uvolněte skříně katalyzátoru na pravé straně.
4. Odstraňte zadní závěsnou svorku vyřezání na pravé straně.
5. Uvolněte vyřezání z nezdělaného víjevo gumy.
6. Uvolněte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
7. Uvolněte příčný nosník E mezi podpěry A a B a bodům F a utáhněte ručně tento celek.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve vykrese. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve vykrese.
9. Použijte šablony k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablony zvenku nárazníku)
10. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásvkou.
11. Umístěte tři PE páhny bloky jako rozptyl na nosník podvozku.
12. Připevněte odstraňovací část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění die nártu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vítání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrického, brzdového a palivového kontaktu.

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a proštění než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszköz, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távoítsa el a hátsó világitótesteket.
2. Távoítsa el a járműről az útközöt és az acél útközörudat. Az útközörudat. Az útközörudat. Az útközörudat. Az útközörudat.
3. Engedje ki a bala jobb oldalon.
4. Távoítsa el a kipufogócső hátsó függőartóját a jobb oldalon.
5. Engedje ki a kipufogót a leghátsó kipufogógumiból.
6. Hélyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerezze fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
7. Illessze az E keresztartót az A és B tartók közé az F pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítésekét.
8. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatókig.
9. Használja a sablont a feltüntetett cikk kirúvászeléséhez az útközöből. (hélyezze a sablont az útköző külső részére)
10. Hélyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
11. Hélyezze el a két PE habtömböt távoliságtartóként az alváz elemekben.
12. Hélyezze vissza az eltávolított elemet.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
3. Neem aan de linker zijde de kanister los.
4. Demonteer rechts de achterste uitlaatophangbeugel.
5. Neem de uitlaat uit het achterste ophangrubber.
6. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.v. de punten C en D, monteer het geheel los-vast.
7. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F, monteer het geheel handvast.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjaabloon. (sjaabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
10. Monteer de kogelstaal inclusief steekkerplaat.
11. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassis-balken.
12. Monteer het verwijderde.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdeel - len het werkplaats handboek.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteit niet in uw dealer te raadplegen.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
3. Release the canister on the left side.
4. Remove the back exhaust suspension bracket on the right.
5. Release the exhaust from the rear-most exhaust rubber.
6. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
7. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and fit the whole thing finger-tight.
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
9. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper).
10. Fit the ball hitch, including socket plate.
11. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.

12. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts. This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota takavaloyksiköt.

2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.

3. Irrota vasemmalle puolella oleva kanisteri.

4. Irrota oikealla puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin.

5. Irrota pakoputki takimmaisesta kannatinkumista.

6. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne

1. Die Rücklichter abmontieren.

2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.

3. Den Aktivkohlefilter auf der links Seite abmontieren.

4. Rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.

5. Den Auspuff aus der hinteren Gummiaufhängung herausnehmen.

6. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.

7. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halbfest anbringen.

8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

9. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).

10. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.

11. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.

12. Das Entfernte montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

© 587570/18-03-2014/5

kaikki löyhästi.

7. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.

8. Kiristä kolme pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

9. Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)

10. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.

11. Aseta molemmat PE-vaahtomuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.

12. Kiinnitä irrotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovelluksesta/ sovellutuksesta on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Tämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

© 587570/18-03-2014/10

intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie sruby. Patrz rysunek 1.
3. Po prawej stronie zdjąć lewa.
4. Zdemontować po prawej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej.
5. Wysunąć rurę wydechową z ostatniego zawieszenia.
6. 4. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przycocować całość.
7. Zamontować poprzecznice E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przycocować.
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
9. Wypłiwać wskazany odciniek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
10. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczelnio w poprzecznicach ramy podwozia.
12. Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

© 587570/18-03-2014/9

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

* Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique. Placer les deux blocs de mousse en polyéster en guise de colmatage dans les longérons de châssis.

11. Monter ce qui a été retiré.

10. Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en pleine sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien dure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'atélage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

© 587570/18-03-2014/6

figura 1.

3. Staccare il canestro posto sul lato sinistra.
4. Smontare a destra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
5. Estrarre il tubo di scarico di sostegno di gomma più esterno.
6. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
7. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
9. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
10. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
11. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
12. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio elettrico, i cavi del freno e i condotti del carburante.

- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i copercerchi in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del ganccio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmütern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Mütern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F STRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'atélage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
3. Détacher le jerrycan d'essence qui se trouve sur le côté gauche. Démontez à droite le collier de fixation de l'échappement arrière.
4. Retirer le tuyau d'échappement du caoutchouc de fixation arrière.
5. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points F, monter l'ensemble sans serrer.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
8. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
3. Tag bort kanistern till vänster.
4. Demontera till höger avgasrörets bakersta fäste.
5. Lös göra avgasröret från det bakersta avgasgummit.
6. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
7. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att dra åt helt.
8. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
10. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
11. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
12. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordonets max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som

beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen. Se fig. 1.
3. Løsn kanistret i venstre side.
4. Demonter til højre den bageste udstødningsophængsbøjle.
5. Tag udstødningen ud af den bageste strop.
6. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
7. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
8. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
9. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
10. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
11. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
12. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale

© 587570/18-03-2014/7

trækkraft og det tilladte kugletryk.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
3. Desprender en el lado izquierda el recipiente.
4. Desmontar a la derecha la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
5. Saque el tubo de escape de la goma posterior.
6. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
7. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
9. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del parachoques).

10. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

11. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.

12. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi

© 587570/18-03-2014/8



Smart position sticker 5875

Place on outside bumper

